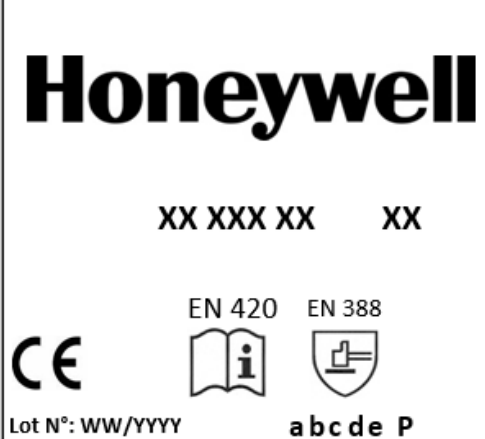


Cet article est mis sur le marché par : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell NOTICE D'INFORMATION CATEGORIE II : Risques Intermédiaires	N° 202 FR Version 09
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES : MECANIQUES		
CET ARTICLE A ETE CONCU POUR REPENDRE AUX NORMES:	EN 420:2003 + A1:2009 : Gants de Protection Exigence Générales. EN 388:2016 : Gants de Protection contre les risques mécaniques.	
Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la Directive Européenne CEE 89/686 relative aux Equipements de Protection Individuelle (EPI): Innocuité - Confort - Dextérité - Solidité ou reglement 2016/425 relatif aux Equipements de Protection Individuelle à partir d'Avril 2018		
Ce modèle d'EPI est soumis à un examen CE de type réalisé par un organisme habilité :	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE	

AU DOS DE CHAQUE GANT EST APPOSE LE MARQUAGE SUIVANT : Marquage de conformité à la directive européenne 89/686 (Hauteur minimum 5mm) ou reglement 2016/425																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Taille de la main (mm)</th> <th>Tour de la main (mm)</th> <th>Longueur de la main (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>	Taille de la main (mm)	Tour de la main (mm)	Longueur de la main (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215		REFERENCE AUX NORMES EXPRIMEES Performances mécaniques: Résistance à l'abrasion (Cycles) Résistance à la coupure par tranchage (indice) Résistance à la déchirure (Newton) Résistance à la perforation (Newton) Résistance à la coupure TDM (Newton) 0 : Niveau <1 X : Non testé/Non revendiqué
Taille de la main (mm)	Tour de la main (mm)	Longueur de la main (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					
Référence de l'article et taille Logo CE +Sigle RESULTATS NIVEAUX DE PERFORMANCES																							

RISQUES MECANIQUES EN 388 : 2016 :							
 (abcde P)	Tableau des niveaux de performance						
	Essai	1	2	3	4	5	
	(a) Résistance à l'abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	/	/
	(b) Résistance à la coupure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
	(c) Résistance à la déchirure (Newton)	10	25	50	75	/	/
	(d) Résistance à la perforation (Newton)	20	60	100	150	/	/
	(e) Resistance à la coupure (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	(p) Résistance à l'impact des metacarpiens	P (optionel)					

NE PAS UTILISER:
 Dans des ambiances chaudes dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air supérieure ou égale à 50 C.
 Au contact à la flamme
 Dans des ambiances froides dont les effets sont comparables à ceux d'une température inférieure ou égale à -5 C.
 Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant présentant une très haute résistance à la traction ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de happement par des machines en mouvement.
 Dans le cas où ce gant ne serait enduit que sur une partie de sa surface (une face ou une paume), les niveaux de protection ne sont assurés que sur cette partie.
 Les matériaux et composants constituant le gant ne sont pas connus pour contenir des substances à des concentrations telles qu'ils seraient suspectés pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi.
 Certains gants contiennent du latex de CAOUTCHOUC NATUREL susceptible de provoquer des réactions allergiques. En cas de réaction allergique, consulter un médecin dans les plus brefs délais.
 Dans le cas où une protection des metacarpiens est revendiquée, cela ne s'applique pas aux doigts
 De plus certains de ces gants sont destinés pour des utilisations ne nécessitant pas une protection totale du poignet (longueurs inférieures aux exigences minimales de la norme EN 420).
 Il est recommandé de vérifier avant chaque utilisation que l'article est propre et en bon état.
 Cet EPI ne protège que contre les risques mentionnés dans cette notice et ceci seulement sur la base des niveaux indiqués. Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts. Pour les gants avec doublure amovible les performances ont été validées avec la doublure
 L'analyse des risques résiduels au poste de travail et le choix de l'EPI adapté (neuf ou nettoyé) est sous la responsabilité de l'utilisateur. (directive 89/656/CEE).
TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION

NETTOYAGE: Consultez HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant ou votre revendeur agréé. En cas de nettoyage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

STOCKAGE: Conserver cet article à l'abri de: l'humidité / la lumière.
 Ces produits ne sont pas destinés à être vendus ou distribués dans l'état de Californie, USA

La déclaration de conformité européenne est disponible pour chaque produit sur notre site Web : <https://doc.honeywellsafety.com/>

This item is sold by: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell USER INFORMATION SHEET CATEGORY II : Intermediate risks	No. 202 EN Version 09
GLOVES FOR PROTECTION FROM MECHANICAL HAZARDS		

THIS ITEM HAS BEEN DESIGNED IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS:	EN 420:2003 + A1:2009 : General Requirements for Protective Gloves EN 388:2016 : Gloves for protection from mechanical hazards
The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements provided for in European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protective Equipment (IPE): Safety - Comfort - Dexterity - Sturdiness or Regulation 2016/425 concerning Individual Protective Equipment from April 2018	
This PPE model is subjected to a CE test carried out by a certified body:	CTC No. 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE

THE FOLLOWING MARKING APPEARS ON THE BACK OF EACH GLOVE: <u>Marking in compliance with the European Directive 89/686 (minimum height 5mm) or Regulation 2016/425</u>																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hand size (mm)</th> <th>Hand circumference (mm)</th> <th>Hand length (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>	Hand size (mm)	Hand circumference (mm)	Hand length (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX  Lot N°: WW/YYYY   a b c d e P	REFERENCE TO STATED STANDARDS Mechanical Performance: Abrasion resistance (cycles) Cut resistance (index) Tear resistance (in Newtons) Perforation resistance (in Newtons) Cut resistance TDM (in Newtons) 0 : level <1 X : not tested/Not claimed
Hand size (mm)	Hand circumference (mm)	Hand length (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					
Item reference and size																							
CE Logo + symbol																							
PERFORMANCE RESULTS																							

MECHANICAL RISKS EN 388:2016 :						
 (abcde P)	Performance chart					
	Test	1	2	3	4	5
	a) Abrasion resistance	100	500	2000	8000	/
	b) Cut resistance (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Tear resistance (in Newtons)	10	25	50	75	/
	d) Perforation resistance (in Newtons)	20	60	100	150	/
	e) Cut resistance (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)
	p) Metacarpal impact resistance	P (optional)				

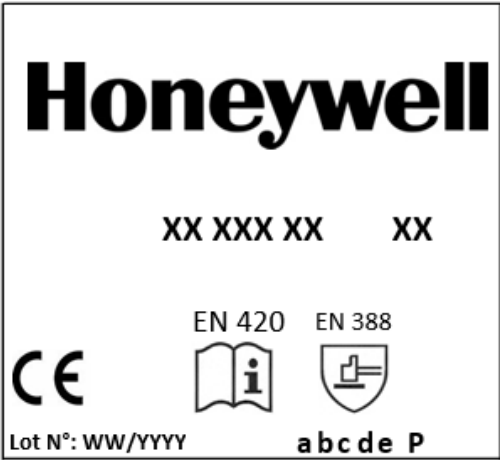
DO NOT USE:
 In hot environments producing effects comparable to those of a temperature higher or equal to 50 C.
 Keep away from flames.
 In cold environments producing effects comparable to those of a temperature below or equal to -5 C.
 We would like to draw the users' attention to the fact that this glove, with ultra pulling resistance, must not be used when there is a risk of it becoming entangled in machines in operation.
 Where the glove is coated on part of its surface (side or palm) only, protection applies to that part alone.
 The materials and components of which the glove is composed are not known to contain substances suspected of having harmful effects on the health or safety of the user in foreseeable working conditions. Certain gloves contain NATURAL RUBBER latex that may cause allergic reactions. In the event of an allergic reaction, consult a doctor as soon as possible.
 Any metacarpal protection asserted does not apply to fingers.
 In addition, some of these gloves are intended for uses not requiring total wrist protection (for lengths below the minimum requirements of the EN 420 standard).
 It is recommended that you ensure that the item is clean and in good condition before use.
 This PPE only offers protection from the hazards indicated in this technical data sheet and only to the levels indicated. Any hazard not included in this technical data sheet is not covered. The performance of gloves with removable linings has been confirmed with the linings in situ.
 The analysis of other risks at the workstation and the choice of the appropriate PPE (new or cleaned) is the user's responsibility(Directive 89/656/CEE).
ANY MODIFICATION OF THIS PPE SHALL LEAD TO THE PROTECTION UNDER IT BEING LOST

CLEANING: Contact the glove division of HONEYWELL SAFETY PRODUCTS or your approved seller. Once cleaned, the gloves' level of protection can no longer be guaranteed.

STORAGE: Keep this item away from damp / light.
 These products are not intended to be sold or distributed in California, USA.

The EU declaration of conformity is available for each product on our website: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

DIESES PRODUKT ERHALTEN SIE BEI: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com		Honeywell GEBRAUCHSANLEITUNG KATEGORIE II: Mittlere Risiken		N° 202 DE Version 09																						
SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN RISIKEN: MECHANISCHE																										
DIESER ARTIKEL WURDE HERGESTELLT, UM FOLGENDEN NORMEN ZU ENTSPRECHEN:		EN 420: 2003 + A1:2009: Schutzhandschuhe Allgemeine Anforderungen EN 388:2016: Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken																								
Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass er den Hauptanforderungen entspricht, die von der europäischen Richtlinie CEE 89/686 hinsichtlich der Individuellen Schutzausrüstungen (PSA) vorgesehen sind: Sicherheit - Komfort - Tastgefühl - Haltbarkeit oder Verordnung 2016/425 betreffend Individuelle Schutzausrüstung ab April 2018																										
Dieses PSA-Modell wurde einem CE-Test unterzogen, der von einer zugelassenen Institution durchgeführt wurde:		CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																								
JEDER HANDSCHUH TRÄGT FOLGENDE KENNZEICHNUNG: <u>Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686 (Höhe mindestens 5 mm) oder Verordnung 2016/425</u>																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Handgröße (mm)</th> <th>Handumfang (mm)</th> <th>Handlänge (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>		Handgröße (mm)	Handumfang (mm)	Handlänge (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX EN 420 EN 388    Lot N°: WW/YYYY abcde P		BEZUG AUF GENANNTEN NORMEN <u>Mechanische Leistungen</u> Abriebfestigkeit (Zyklen) Schnittfestigkeit (index) Reißfestigkeit (Newton) Durchstoßfestigkeit (Newton) TDM-Schnittfestigkeit (Newton) 0: Niveau <1 X: nicht getestet/nicht als Anspruch erhoben	
Handgröße (mm)	Handumfang (mm)	Handlänge (mm)																								
6	152	160																								
7	178	171																								
8	203	182																								
9	229	192																								
10	254	204																								
11	279	215																								
Artikelnummer und Größe Logo CE + Zeichen ERGEBNISSE LEISTUNGSNIVEAUS																										
MECHANISCHE RISIKEN EN 388:2016:																										
 (abcde P)		Tabelle der Leistungsniveaus																								
		Test	1	2	3	4	5																			
		(a) Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/	/																		
		(b) Schnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/																		
		(c) Reißfestigkeit (Newton)	10	25	50	75	/	/																		
		(d) Durchstoßfestigkeit (Newton)	20	60	100	150	/	/																		
		(e) Schnittfestigkeit (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)																		
		(p) Schlagschutz für die Mittelhandknochen	P (optional)																							
NICHT VERWENDEN: In warmen Umgebungen, deren Wirkungen mit denen einer Temperatur von 50 °C oder mehr vergleichbar sind. Bei Kontakt mit offener Flamme. In kalten Umgebungen, deren Wirkungen mit denen einer Temperatur von -5 °C oder darunter vergleichbar sind. ACHTUNG FÜR DEN BENUTZER: Dieser Handschuh besitzt eine sehr hohe Reißfestigkeit und darf nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Mitreißens durch laufende Maschinen besteht. Sollte dieser Handschuh nur teilweise beschichtet sein (eine Seite oder Handfläche), gelten die Schutzstufen nur für diesen Teil. Für die Materialien und Komponenten, aus denen der Handschuh besteht, ist nicht bekannt, dass sie Stoffe in Konzentrationen enthalten, bei denen der Verdacht besteht, dass sie unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen schädliche Auswirkungen auf die Hygiene oder die Gesundheit des Benutzers haben. Einige Handschuhe enthalten Latex aus NATURKAUTSCHUK, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Sollte es zu einer allergischen Reaktion kommen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf. Ist angegeben, dass die Mittelhandknochen geschützt werden, gilt dies nicht für die Finger. Darüber hinaus sind einige dieser Handschuhe für Anwendungen bestimmt, die keinen kompletten Schutz der Handgelenke benötigen (Längen unter den minimalen Anforderungen der Norm EN420). Vor jedem Gebrauch prüfen, dass der Artikel sauber und in gutem Zustand ist. Diese PSA schützt nur gegen die in diesem Datenblatt angegebenen Risiken und nur auf der Basis der angegebenen Stufen. Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt. Bei Handschuhen mit herausnehmbarem Innenfutter wurde die Leistungsfähigkeit bei eingesetztem Innenfutter ermittelt. Die Analyse der restlichen Risiken am Arbeitsplatz und die Wahl der passenden PSA (neu oder gereinigt) unterliegt der Verantwortung des Benutzers (Richtlinie 89/656/EWG). <u>JEDE ÄNDERUNG DIESER PSA FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE DER SCHUTZLEISTUNGEN.</u>																										
REINIGUNG: Wenden Sie sich an die Handschuh-Spezialisten bei HONEYWELL SAFETY PRODUCTS oder den qualifizierten Fachhandel. Bei Reinigung können die Leistungsniveaus nicht mehr garantiert werden.																										
LAGERUNG: Diesen Artikel geschützt aufbewahren vor Feuchtigkeit/Licht. Diese Produkte sind nicht für den Verkauf oder Vertrieb in Kalifornien, USA bestimmt.																										
Die EU-Konformitätserklärung für jedes Produkt ist auf unserer Website verfügbar: https://doc.honeywellsafety.com/																										

Questo articolo è distribuito sul mercato da: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II: Rischi Intermedi	N. 202 IT Versione 09																																																											
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI: MECCANICI																																																													
QUESTO ARTICOLO È STATO PROGETTATO PER RISPONDERE ALLE NORME:	EN 420: 2003 + A1:2009: Guanti di protezione requisiti generali. EN 388:2016: Guanti di protezione contro i rischi meccanici.																																																												
La marcatura CE su questo guanto ne garantisce la conformità ai requisiti fondamentali previsti dalla Direttiva europea CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): Sicurezza - Comfort - Efficienza - Solidità o dal Regolamento 2016/425 relativo ai Dispositivi di Protezione Individuale a partire da aprile 2018																																																													
Questo modello di DPI è sottoposto ad un esame CE realizzato da un organismo abilitato:	CTC N. 0075 - Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																																																												
IL DORSO DI OGNI GUANTO PRESENTA LA SEGUENTE MARCATURA: <u>Marcatura di conformità alla Direttiva europea 89/686 (altezza minima 5 mm) o al Regolamento 2016/425</u>																																																													
<table border="1"> <tr> <th>Misura della mano (mm)</th> <th>Circonfenza della mano (mm)</th> <th>Lunghezza della mano (mm)</th> </tr> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </table>	Misura della mano (mm)	Circonfenza della mano (mm)	Lunghezza della mano (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215		RIFERIMENTO ALLE NORME ESPRESSE <u>Performance meccaniche</u> Resistenza all'abrasione (Cicli) Resistenza al taglio da tranciatura (index) Resistenza allo strappo (Newton) Resistenza alla perforazione (Newton) Resistenza al taglio test TDM (Newton) 0: livello <1 X: non testato/non rivendicato																																						
Misura della mano (mm)	Circonfenza della mano (mm)	Lunghezza della mano (mm)																																																											
6	152	160																																																											
7	178	171																																																											
8	203	182																																																											
9	229	192																																																											
10	254	204																																																											
11	279	215																																																											
Riferimento dell'articolo e taglia Logo CE + Sigla RISULTATI DEI LIVELLI DI PRESTAZIONI																																																													
RISCHI MECCANICI EN 388 : 2016: <table border="1"> <tr> <th rowspan="2">  (abcde P) </th> <th colspan="6">Tabella dei livelli di performance</th> </tr> <tr> <th>Prova</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th></th> </tr> <tr> <td rowspan="4">  (abcde P) </td> <td>(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Resistenza al taglio da tranciatura (index)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20,0</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(c) Resistenza allo strappo (Newton)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Resistenza alla perforazione (Newton)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(e) Resistenza al taglio (test TDM)</td> <td>2 (a)</td> <td>5 (b)</td> <td>10 (c)</td> <td>15 (d)</td> <td>22 (e)</td> <td>30 (f)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(p) Resistenza all'impatto dei metacarpi</td> <td colspan="6">P (opzionale)</td> </tr> </table>			 (abcde P)	Tabella dei livelli di performance						Prova	1	2	3	4	5		 (abcde P)	(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)	100	500	2000	8000	/	/	(b) Resistenza al taglio da tranciatura (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	(c) Resistenza allo strappo (Newton)	10	25	50	75	/	/	(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/	/		(e) Resistenza al taglio (test TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)		(p) Resistenza all'impatto dei metacarpi	P (opzionale)					
 (abcde P)	Tabella dei livelli di performance																																																												
	Prova	1	2	3	4	5																																																							
 (abcde P)	(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)	100	500	2000	8000	/	/																																																						
	(b) Resistenza al taglio da tranciatura (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/																																																						
	(c) Resistenza allo strappo (Newton)	10	25	50	75	/	/																																																						
	(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/	/																																																						
	(e) Resistenza al taglio (test TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)																																																						
	(p) Resistenza all'impatto dei metacarpi	P (opzionale)																																																											
NON UTILIZZARE: In ambienti caldi i cui effetti siano paragonabili a quelli di una temperatura ambiente superiore o pari a 50°C. A contatto con fiamme libere. In ambienti freddi i cui effetti siano paragonabili a quelli di una temperatura inferiore o pari a - 5°C. Si ricorda agli utenti che questo guanto presenta un'altissima resistenza alla trazione, pertanto non deve essere utilizzato quando esiste un rischio di travolgimento da parte di macchine in movimento. Nel caso in cui soltanto una parte della sua superficie (dorso o palmo) sia dotata di rivestimento, i livelli di protezione saranno garantiti solo su tale parte. I materiali e i componenti che costituiscono il guanto non risultano contenere sostanze a concentrazioni tali da poter aver effetti negativi sull'igiene o sulla salute degli utenti in normali condizioni di utilizzo. Alcuni guanti contengono lattice di GOMMA NATURALE che può provocare reazioni allergiche. In caso di reazione allergica, consultare un medico con la massima urgenza. Nel caso in cui sia richiesta una protezione per i metacarpi, si sottolinea che non sarà applicata alle dita. Inoltre, alcuni di questi guanti sono destinati a utilizzi che non necessitano della protezione totale del polso (lunghezze inferiori ai requisiti minimi previsti dalla norma EN 420). Si raccomanda di verificare che l'articolo sia pulito e in buono stato prima di ogni utilizzo. Questo DPI protegge esclusivamente dai rischi indicati in questa nota informativa e soltanto in base ai livelli specificati. Gli utenti non sono pertanto coperti per i rischi non indicati nella presente nota informativa. Le prestazioni dei guanti con fodera estraibile sono state convalidate con la fodera inserita. L'analisi dei rischi residui sulla postazione di lavoro e la scelta del DPI adatto (nuovo o pulito) ricade sotto la responsabilità dell'utente (direttiva 89/656/CEE). QUALSIVOGLIA MODIFICA DI QUESTO DPI IMPLICA LA DECADENZA DELLA GARANZIA E DEI RELATIVI LIVELLI DI PROTEZIONE																																																													
PULIZIA: consultare HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Divisione Guanti o il rivenditore autorizzato. In caso di pulizia, i livelli di protezione non possono più essere garantiti.																																																													
CONSERVAZIONE: conservare questo articolo al riparo da umidità e luce. Questi prodotti non sono destinati alla vendita o alla distribuzione in California, USA.																																																													
La dichiarazione di conformità UE è disponibile per ciascun prodotto sul nostro sito web: https://doc.honeywellsafety.com/																																																													

Este artículo está comercializado por: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell FICHA INFORMATIVA CATEGORIA II: Riesgos intermedios	N° 202 ES Versión 09
GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS: MECÁNICOS		
ESTE ARTÍCULO HA SIDO DISEÑADO PARA CUMPLIR CON LAS NORMAS:	EN 420: 2003 + A1:2009: Guantes de protección - Exigencias generales. EN 388:2016: Guantes de protección contra los riesgos mecánicos.	
El marcado CE en este guante significa que satisface a las exigencias esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Seguridad - Confort - Tacto - Solidez o el Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual a partir de abril 2018		
Este modelo de EPI se ha sometido a un examen CE de tipo realizado por un organismo autorizado:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE	

CADA GUANTE LLEVA ESTAMPADO AL DORSO EL SIGUIENTE MARCADO: Marcado de conformidad con la Directiva Europea 89/686 (Altura mínima 5 mm) o el Reglamento 2016/425																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tamaño de la mano (mm)</th> <th>Contorno de la mano (mm)</th> <th>Longitud de la mano (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table> Referencia del artículo y talla Logotipo CE + Sigla RESULTADOS DE LOS NIVELES DE EFICACIA	Tamaño de la mano (mm)	Contorno de la mano (mm)	Longitud de la mano (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX    Lot N°: WW/YYYY abc de P	REFERENCIA A LAS NORMAS ENUNCIADAS Eficacia mecánica: Resistencia a la abrasión (Ciclos) Resistencia al corte por cuchilla (índice) Resistencia al desgarrar (Newton) Resistencia a la perforación (Newton) Resistencia al corte (TDM) (Newton) 0 : Nivel <1 X : no se ha probado/exigido
Tamaño de la mano (mm)	Contorno de la mano (mm)	Longitud de la mano (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					

RIESGOS MECÁNICOS EN 388: 2016:							
 (abcde P)	Tabla de niveles de eficacia						
	Prueba	1	2	3	4	5	
	a) Resistencia a la abrasión (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Resistencia al corte por cuchilla (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
	c) Resistencia al desgarrar (Newton)	10	25	50	75	/	/
	d) Resistencia a la perforación (Newton)	20	60	100	150	/	/
	e) Resistencia al corte (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Resistencia a impactos en los metacarpiarios	P (opcional)					
NO UTILIZAR: En entornos cálidos cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura superior o igual a 50 °C. En contacto con fuego. En entornos fríos cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura inferior o igual a -5 °C. Los usuarios deben saber que este guante presenta una alta resistencia a la tracción y, por lo tanto, no se debe utilizar si existe riesgo de ser atrapado por máquinas en movimiento. En caso de que este guante tan solo esté recubierto por una parte de su superficie (una cara o la palma), los niveles de protección tan solo están garantizados en esta parte. No se tiene constancia de que los materiales y componentes con los que está fabricado el guante contengan sustancias que en ciertas concentraciones provoquen efectos nocivos en la higiene o la salud del usuario en las condiciones de uso previstas. Algunos guantes contienen látex de CAUCHO NATURAL capaz de provocar reacciones alérgicas. En caso de reacción alérgica, acuda a un médico lo antes posible. En caso de que se exija una protección para los metacarpiarios, esto no se aplica a los dedos. Además, algunos de estos guantes están diseñados para utilizarse en caso de que no se requiera una protección total del puño (longitudes inferiores a las exigencias mínimas de la norma EN 420) Se recomienda comprobar antes de cada uso que el artículo esté limpio y en buen estado. Este EPI protege solamente contra los riesgos mencionados en esta ficha y únicamente en función de los niveles indicados. Los riesgos no mencionados en esta ficha no están cubiertos. La eficacia del forro se ha validado en los guantes con forro extraíble. El análisis de los riesgos residuales en el puesto de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpiado) son responsabilidad del usuario (directiva 89/656/CEE). CUALQUIER MODIFICACIÓN REALIZADA EN ESTE EPI SUPONE LA PÉRDIDA DE GARANTÍA DE LOS NIVELES DE PROTECCIÓN.							
LIMPIEZA: Consulte con la división de guantes de HONEYWELL SAFETY PRODUCTS o con su proveedor autorizado. En caso de realizar una limpieza, no se podrán garantizar los niveles de protección.							
ALMACENAJE: Mantener este artículo protegido de la humedad y la luz. Estos productos no se han diseñado para su venta o distribución en California (EE. UU).							
La declaración de conformidad de la UE está disponible para cada producto en nuestro sitio web: https://doc.honeywellsafety.com/							

Dit artikel is in de handel gebracht door: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com		Honeywell INFORMATIE BLAD KLASSE II: Intermediaire Risico's		N° 202 NL Versie 09																						
BESCHERMINGSHANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S: MECHANISCHE																										
DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN OM TE VOLDOEN AAN DE NORMEN:		EN 420: 2003 + A1:2009 : Beschermingshandschoenen volgens de Algemene Eisen. EN 388: 2016 : Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's.																								
De CE-markering op deze handschoenen betekent dat deze voldoet aan de essentiële eisen voorzien door de Europese Richtlijnen CEE 89/686 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen (EPI): Veiligheid - Comfort - Praktische factor - Stevigheid of Richtlijn 2016/425 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen van april 2018																										
Dit EPI model is onderworpen aan een CE test van het type gerealiseerd door een bevoegde instantie:		CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																								
OP DE RUG VAN ELKE HANDSCHOEN IS DE VOLGENDE MARKERING AANGEBRACHT: Markering conform met de Europese richtlijn 89/686 (minimale hoogte 5 mm) of Richtlijn 2016/425																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Maat van de hand (mm)</th> <th>Omtrek van de hand (mm)</th> <th>Lengte van de hand (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>		Maat van de hand (mm)	Omtrek van de hand (mm)	Lengte van de hand (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	Honeywell XX XXX XX XX EN 420 EN 388 Lot N°: WW/YYYY abc de P		VERWIJZING NAAR AANGEGEVEN NORMEN Mechanische Prestaties: Weerstand tegen slijtage (Cycli) Weerstand tegen snijden door hakken (index) Weerstand tegen scheuren (Newton) Weerstand tegen doorboring (Newton) Weerstand tegen snijden TDM (Newton) 0° Niveau <1 X° : niet getest (niet vereist)	
Maat van de hand (mm)	Omtrek van de hand (mm)	Lengte van de hand (mm)																								
6	152	160																								
7	178	171																								
8	203	182																								
9	229	192																								
10	254	204																								
11	279	215																								
Referentie en maat van het artikel Logo CE + Afkorting RESULTATEN PRESTATIENIVEAUS																										
MECHANISCH RISICO EN 388 : 2016 :																										
 (abcde P)		Tabel van de prestatieniveaus																								
		Proef	1	2	3	4	5																			
		(a) Weerstand tegen slijtage (Cycli)	100	500	2000	8000	/	/																		
		(b) Weerstand tegen snijden door hakken (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/																		
		(c) Weerstand tegen scheuren (Newton)	10	25	50	75	/	/																		
		(d) Weerstand tegen doorboring (Newton)	20	60	100	150	/	/																		
		(e) Weerstand tegen snijden TDM (Newton)	2 (a)0	5 (b)	10 ©	15 (d)	22 (e)	30 (f)																		
		(p) Weerstand tegen de impact van middenhandsbeentjes	P (optioneel)																							
NIET GEBRUIKEN: In een warme omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur hoger of gelijk aan 50 °C. Bij contact met vlammen In een koude omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur lager of gelijk aan -5 °C. Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoenen met een zeer sterke bestendigheid tegen tractie niet mag worden gebruikt wanneer er een risico bestaat van vastraken bij bewegende machines. In het geval dat deze handschoenen alleen op een gedeelte van het oppervlak zou zijn verstevigd (een handrug of een handpalm), zijn de beschermingsniveaus alleen op dit gedeelte van kracht. Van deze materialen en de samenstellende delen van deze handschoenen is niet bekend dat ze substanties bevatten met concentraties die mogelijk schadelijke gevolgen kunnen hebben op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker bij normaal voorzienbaar gebruik. Sommige handschoenen bevatten NATUURLIJK RUBBER dat mogelijk allergische reacties kan veroorzaken. Bij allergische reacties, zo snel mogelijk een arts raadplegen. In het geval een bescherming tegen middenhandsbeentjes is aangewezen, is deze niet van toepassing op de vingers. Daarnaast zijn enkele van deze handschoenen bestemd voor het gebruik dat geen totale bescherming van de pols vereist (kortere lengtes dan de minimale eisen van de EN 420 norm). U wordt aangeraden voor elk gebruik te controleren dat het artikel schoon is en in goede staat. Dit PBM beschermt alleen tegen de risico's die genoemd zijn in deze handleiding en dit alleen op basis van de aangegeven niveaus. De niet in deze handleiding vermelde risico's worden niet gedekt. Voor handschoenen met verwijderbare voering werden de prestaties gevalideerd inclusief de voering. De analyse van de risico's op het niveau van de werkpost en de keuze van het geschikte PBM (nieuw of gereinigd) valt onder de verantwoording van de gebruiker. (richtlijn 89/656/CEE). ELKE WIJZIGING VAN DIT PBM HEFT DE GARANTIE VOOR DEZE BESCHERMINGSNIVEAUS OP																										
REINIGING: Raadpleeg HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Afdeling handschoen of uw bevoegde dealer. In geval van schoonmaken, kunnen de niveaus van prestaties niet meer gegarandeerd worden.																										
OPSLAG: Bewaar dit artikel beschermd tegen: vocht / licht. Deze producten zijn niet bedoeld om te worden verkocht of verdeeld in Californië, VS.																										
De EU-conformiteitsverklaring voor elk product is beschikbaar op onze website: https://doc.honeywellsafety.com/																										

Este artigo é comercializado por: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II : Riscos Intermédios	N.º 202 PT Versão 09																																																					
LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA OS RISCOS: MECÂNICOS																																																							
ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO PARA RESPONDER ÀS NORMAS:	EN 420: 2003 + A1:2009: Luvas de Proteção - Requisitos Gerais. EN 388:2016: Luvas de Protecção contra os riscos mecânicos.																																																						
A marcação CE sobre esta luva significa que a mesma satisfaz os requisitos previstos pela Diretiva Europeia 89/686 CEE relativa aos Equipamentos de Proteção Individual (EPI): Segurança - Conforto - Destreza - Solidez ou o Regulamento 2016/425 relativo a Equipamento de Proteção Individual a partir de abril de 2018																																																							
Este modelo de EPI foi sujeito a um exame CE de tipo realizado por um organismo habilitado:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																																																						
A SEGUINTE MARCAÇÃO ESTÁ APOSTA NAS COSTAS DE CADA LUVA: <u>Marcação de conformidade com a Diretiva Europeia 89/686 (altura mínima de 5 mm) ou o Regulamento 2016/425</u>																																																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tamanho da mão"(mm)</th> <th>Circunferência da mão (mm)</th> <th>Comprimento da mão (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table> Referência do artigo e tamanho Logo CE + Sigla RESULTADOS NÍVEIS PERFORMANCES	Tamanho da mão"(mm)	Circunferência da mão (mm)	Comprimento da mão (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX EN 420 EN 388    Lot N°: WW/YYYY abc de P REFERÊNCIA ÀS NORMAS EXPRESSAS <u>Desempenhos mecânicos:</u> Resistência à abrasão (Ciclos) Resistência ao corte (index) Resistência a rasgões (Newton) Resistência à perfuração (Newton) Resistência ao corte TDM (Newton) 0: nível <1 X: não testado / Não reivindicado																																	
Tamanho da mão"(mm)	Circunferência da mão (mm)	Comprimento da mão (mm)																																																					
6	152	160																																																					
7	178	171																																																					
8	203	182																																																					
9	229	192																																																					
10	254	204																																																					
11	279	215																																																					
RISCOS MECÂNICOS - EN 388 : 2016:																																																							
 (abcde P)	Tabela dos níveis de desempenho <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ensaio</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Resistência à abrasão (Ciclos)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Resistência ao corte (index)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20,0</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(c) Resistência a rasgões (Newton)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Resistência à perfuração (Newton)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(e) Resistência ao corte (Newton)</td> <td>2 (a)</td> <td>5 (b)</td> <td>10 (c)</td> <td>15 (d)</td> <td>22 (e)</td> <td>30 (f)</td> </tr> <tr> <td>(p) Resistência ao impacto dos metacarpos</td> <td colspan="6">P (opcional)</td> </tr> </tbody> </table>						Ensaio	1	2	3	4	5		(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/	(b) Resistência ao corte (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	/	(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/	/	(e) Resistência ao corte (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	(p) Resistência ao impacto dos metacarpos	P (opcional)					
Ensaio	1	2	3	4	5																																																		
(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/																																																	
(b) Resistência ao corte (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/																																																	
(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	/																																																	
(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/	/																																																	
(e) Resistência ao corte (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)																																																	
(p) Resistência ao impacto dos metacarpos	P (opcional)																																																						
NÃO UTILIZAR: Em ambientes frios cujos efeitos sejam comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou superior a 50 C. Em contacto com chamas. Em ambientes frios cujos efeitos sejam comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou inferior a -5 C. Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva, que apresenta uma resistência muito elevada à tração, não deve ser utilizada quando existe o risco de ser apanhada por máquinas em movimento. Nos casos em que esta luva seja apenas reforçada numa parte da sua superfície (uma face ou uma palma), os níveis de proteção são apenas garantidos para essa parte. Os materiais e componentes da luva não são conhecidos por conter substâncias com concentrações em níveis que possam ter efeitos nocivos para a higiene ou saúde do utilizador, em condições de utilização previsíveis. Determinadas luvas contêm látex de BORRACHA NATURAL suscetível de provocar reações alérgicas. Em caso de reação alérgica, consultar um médico o mais rápido possível. Caso uma proteção dos metacarpos seja reivindicada, tal não se aplica aos dedos. Para além disso, algumas destas luvas destinam-se a utilizações que não necessitam de uma proteção total do punho (comprimentos inferiores aos requisitos mínimos da norma EN 420). É aconselhável verificar, antes de cada utilização, se o artigo está limpo e em bom estado. Este EPI protege apenas contra os riscos mencionados nesta nota informativa e nos níveis indicados. Os riscos não mencionados nesta nota informativa não estão cobertos. Para as luvas com forro amovível, os desempenhos foram validados com o forro. A análise dos riscos residuais no posto de trabalho e a escolha do EPI adaptado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador (diretiva 89/656/CEE). QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTE EPI INVALIDA A GARANTIA DOS SEUS NÍVEIS DE PROTEÇÃO.																																																							
LIMPEZA: Consulte a HONEYWELL SAFETY PRODUCTS - Divisão de Luvas ou o seu revendedor autorizado. No caso de limpeza, os níveis de desempenhos não podem mais ser garantidos.																																																							
ARMAZENAMENTO: Conservar este artigo ao abrigo: da humidade / da luz. Estes produtos não devem ser vendidos nem distribuídos na Califórnia, EUA.																																																							
A declaração de conformidade da UE está disponível para cada produto no nosso website: https://doc.honeywellsafety.com/																																																							

Dette produktet markedsføres av: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell INFORMASJONSNOTIS KATEGORI II : Middels Risiko	N° 202 NO Versjon 09																																																			
VERNEHANSKER MOT RISIKOER : MEKANISKE																																																					
DENNE ARTIKKELEN ER UTFORMET FOR Å MØTE KRAVENE I :	EN 420: 2003 + A1:2009 : Generelle krav til vernehansker. EN 388:2016 : Vernehansker mot mekanisk påførte skader.																																																				
CE-merkingen på denne hansken viser at den møter de grunnleggende kravene stilt av EUs Rådsdirektiv 89/686 EØF angående personlig verneutstyr (PVU): Sikkerhet - Komfort - Bevegelsesfrihet - Soliditet, eller regulering 2016/425 angående personlig verneutstyr fra april 2018.																																																					
Denne PVU modellen har gjennomgått en EF- typeprøvningskontroll foretatt av et godkjent teknisk kontrollorgan:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																																																				
PÅ HÅNDBAKEN AV HVER HANSKE FINNES FØLGENDE MERKING : <u>Merking for samsvar med EU-direktivet 89/686 (Minimumshøyde 5mm) eller regulering 2016/425</u>																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Hånd- størrelse (mm)</th> <th>Håndens omkrets (mm)</th> <th>Håndens s lengde (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>	Hånd- størrelse (mm)	Håndens omkrets (mm)	Håndens s lengde (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX EN 420 EN 388    Lot N°: WW/YYYY a b c d e P	HENVISNING TIL GJELDENDE STANDARDER <u>mekaniske prestasjoner</u> Slitestyrke (sykluser) Bestandighet mot kutt (blad) (indeks) Rivestyrke (Newton) Kuttbestandighet TDM (Newton) 0: nivå <1 X: ikke testet/ikke hevdet																														
Hånd- størrelse (mm)	Håndens omkrets (mm)	Håndens s lengde (mm)																																																			
6	152	160																																																			
7	178	171																																																			
8	203	182																																																			
9	229	192																																																			
10	254	204																																																			
11	279	215																																																			
Varenummer og størrelse																																																					
Logo CE + Sigel																																																					
TESTRESULTATER FOR BESKYTTESNIVÅ																																																					
MEKANISK PÅFØRTE SKADER EN 388 : 2016:																																																					
 (abcde P)	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="6">Tabell over testresultater</th> </tr> <tr> <th align="center">Test</th> <th align="center">1</th> <th align="center">2</th> <th align="center">3</th> <th align="center">4</th> <th align="center">5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Slitestyrke (sykluser)</td> <td align="center">100</td> <td align="center">500</td> <td align="center">2000</td> <td align="center">8000</td> <td align="center">/</td> </tr> <tr> <td>(b) Bestandighet mot kutt (blad) (indeks)</td> <td align="center">1,2</td> <td align="center">2,5</td> <td align="center">5,0</td> <td align="center">10,0</td> <td align="center">20,0</td> </tr> <tr> <td>(c) Rivestyrke (Newton)</td> <td align="center">10</td> <td align="center">25</td> <td align="center">50</td> <td align="center">75</td> <td align="center">/</td> </tr> <tr> <td>(d) Bestandighet mot punktering (Newton)</td> <td align="center">20</td> <td align="center">60</td> <td align="center">100</td> <td align="center">150</td> <td align="center">/</td> </tr> <tr> <td>(e) Kuttbestandighet (TDM)</td> <td align="center">2(a)</td> <td align="center">5(b)</td> <td align="center">10(c)</td> <td align="center">15(d)</td> <td align="center">22(e)</td> </tr> <tr> <td>(p) Støtmotstand for mellomhåndsbein</td> <td align="center" colspan="5">P (valgfritt)</td> </tr> </tbody> </table>					Tabell over testresultater						Test	1	2	3	4	5	(a) Slitestyrke (sykluser)	100	500	2000	8000	/	(b) Bestandighet mot kutt (blad) (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	(c) Rivestyrke (Newton)	10	25	50	75	/	(d) Bestandighet mot punktering (Newton)	20	60	100	150	/	(e) Kuttbestandighet (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	(p) Støtmotstand for mellomhåndsbein	P (valgfritt)				
Tabell over testresultater																																																					
Test	1	2	3	4	5																																																
(a) Slitestyrke (sykluser)	100	500	2000	8000	/																																																
(b) Bestandighet mot kutt (blad) (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0																																																
(c) Rivestyrke (Newton)	10	25	50	75	/																																																
(d) Bestandighet mot punktering (Newton)	20	60	100	150	/																																																
(e) Kuttbestandighet (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)																																																
(p) Støtmotstand for mellomhåndsbein	P (valgfritt)																																																				
MÅ IKKE BRUKES: I varme omgivelser hvor virkningene er sammenlignbare med de i en temperatur på 50 C eller mer. Hold vekk fra flammer. I kalde omgivelser hvor virkningene er sammenlignbare med de i en temperatur på -5 C eller mindre. Vær oppmerksom på at denne hansken har en meget høy strekkfasthet og ikke må brukes der det er fare for at maskiner i bevegelse kan ta fatt i hansken. Dersom bare en del av hansken (håndflate eller -bak) har et beskyttende lag, er beskyttelsesnivåene bare garantert for denne delen. Materialene og komponentene som hansken er sammensatt av, er ikke kjent å inneholde stoffer som mistenkes for å ha skadelige virkninger på helsen eller sikkerheten til brukeren under forventede arbeidsforhold. Enkelte hansker inneholder NATURGUMMI-lateks som kan forårsake allergiske reaksjoner. I tilfelle en allergisk reaksjon skal lege kontaktes snarest mulig. Der det hevdes støtmotstand for mellomhåndsbein, gjelder dette ikke for fingrene. Enkelte av disse hanskene er forøvrig beregnet på bruk der det ikke er nødvendig med en full beskyttelse av håndleddet (kortere lengder enn minimumskravene i europeisk standard EN 420). Det anbefales å sjekke før hver bruk at artikkelen er ren og i god stand. Dette PVU beskytter bare mot de risikoene som er nevnt i denne notisen, og bare i den utstrekning de oppgitte nivåene tilsier. De risikoene som ikke er nevnt i denne notisen er ikke dekket. Ytelsen til hansker med avtakbar føring har blitt bekreftet med føringen på plass. Analyse av de øvrige risikoene ved arbeidet og valg av riktig PVU (nytt eller rengjort) er brukerens ansvar (direktiv 89/656/EØF). ENHVER MODIFISERING AV DETTE PVU MEDFØRER AT DE OPPGITTE BESKYTTESNIVÅENE IKKE LENGER KAN GARANTERES																																																					
RENGJØRING: Kontakt "HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant" eller autorisert forhandler. Etter rengjøring kan ikke lenger beskyttelsesnivåene garanteres.																																																					
LAGRING: Oppbevar denne artikkelen i ly for: fuktighet /lys. Disse produktene er ikke ment for salg i California, USA.																																																					
EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig for hvert produkt på vår hjemmeside: https://doc.honeywellsafety.com/																																																					

Denna artikel marknadsförs av : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com		Honeywell PRODUKTBESKRIVNING KATEGORI II : Mellanrisk		N° 202 SE Version 09																						
SKYDDSHANDSKAR MOT RISKER : MEKANISKA																										
ARTIKELN HAR UTFORMATS FÖR ATT UPPFYLLA STANDARDERNA:		EN 420: 2003 + A1:2009 : Skyddshandskar med allmänna krav. EN 388:2016 : Skyddshandskar mot mekaniska risker.																								
CE-märkningen på handsken innebär att den uppfyller de väsentliga kraven enligt det europeiska direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning: säkerhet – komfort – fingerfärdighet – soliditet eller förordning 2016/425 om individuell skyddsutrustning från april 2018																										
Denna modell av individuell skyddsutrustning är underställd en EG-typprovning som genomförs av ett behörigt organ:		CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																								
<u>FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKENS ÖVERSIDA:</u> <u>Märkningen överensstämmer med europeiska direktivet 89/686 (minsta höjd 5 mm) eller förordning 2016/425</u>																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Handens storlek (mm)</th> <th>Handens omkrets (mm)</th> <th>Handens längd (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table> Artikelnnummer och storlek Logo CE + Symbol RESULTAT PRESTANDANIVÅER		Handens storlek (mm)	Handens omkrets (mm)	Handens längd (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	Honeywell XX XXX XX XX EN 420 EN 388 Lot N°: WW/YYYY a b c d e P HÄNVISNING TILL ANGIVNA STANDARDER <u>Mekaniska egenskaper</u> Nötningshållfasthet (cykler) Skärhållfasthet (index) Rivhållfasthet (Newton) Stickhållfasthet (Newton) Skärhållfasthet TDM (Newton) 0: nivå <1 X: inte testat/inte hävdad			
Handens storlek (mm)	Handens omkrets (mm)	Handens längd (mm)																								
6	152	160																								
7	178	171																								
8	203	182																								
9	229	192																								
10	254	204																								
11	279	215																								
MEKANISKA RISKER EN 388 : 2016 :																										
 (abcde P)		Tabell med prestandanivåer																								
		Prov	1	2	3	4	5																			
		(a) nötningshållfasthet (cykler)	100	500	2000	8000	/	/																		
		(b) skärhållfasthet (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/																		
		(c) rivhållfasthet (Newton)	10	25	50	75	/	/																		
		(d) stickhållfasthet (Newton)	20	60	100	150	/	/																		
		(e) skärhållfasthet (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30 (f)																		
		(p) slaghållfasthet för metakarpalbenen	P (valfri)																							
FÅR EJ ANVÄNDAS : I varm omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som överstiger eller når 50 C. Håll borta från lågor. I kall omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som understiger eller når -5 C. Vi vill uppmärksamma användarna på att handsken har en stor draghållfasthet och inte bör användas där det finns risk för att den kan fastna i maskiner som är i drift. Ifall handsken bara har beläggning på en del av ytan (på en sida eller en innerhand) garanteras skyddsnivåerna endast för denna del. Materialen och komponenterna som handsken består av är inte kända för att innehålla ämnen som misstänks ha skadliga effekter på användarens hälsa eller säkerhet vid förutsebara arbetsvillkor. Vissa handskar innehåller NATURGUMMILATEX som kan orsaka allergiska reaktioner. Kontakta läkare snarast möjligt vid en allergisk reaktion. Skyddet för metakarpalbenen gäller inte fingrarna. Dessutom är en del handskar avsedda för användare som inte kräver ett heltäckande handledsskydd (längden understiger minimikraven i standarden EN 420). Det är rekommenderat att kontrollera att artikeln är ren och i gott skick före varje användningstillfälle. Denna personliga skyddsutrustning skyddar bara mot de risker som finns angivna i denna notis och endast på basis av angivna nivåer. De risker som inte anges på notisen omfattas inte. Prestandan för handskar med löstagbart foder har fastställts med fodret på plats. Det ligger på användarens ansvar att analysera vilka övriga risker som finns vid arbetsstationen och välja anpassad personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) (direktiv 89/656/EEG). <u>ALLA ÄNDRINGAR AV DEN PERSONLIGA SKYDDSUTRUSTNINGEN LEDER TILL ATT GARANTIERNÄR FÖR DE OLIKA SKYDDSNIVÅERNA UPPHÖR ATT GÄLLA</u>																										
RENGÖRING : Rådfråga HONEYWELL SAFETY PRODUCTS handskdivision eller er auktoriserade återförsäljare. Om artikeln tvättas kan skyddsnivåerna inte längre garanteras.																										
FÖRVARING: Förvara artikeln i skydd mot: fukt/ljus. De här produkterna är inte avsedda för försäljning eller distribution i Kalifornien, USA.																										
EU-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig för varje produkt på vår hemsida: https://doc.honeywellsafety.com/																										

Tämän tuotteen on tuonut markkinoille: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell KÄYTTÖTIEDOT KATEGORIA II: Välilliset vaarat	N° 202 FI Versio 09																																																					
SUOJAKÄSINEET MEKAANISIA VAAROJA VASTAAN																																																							
TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU VASTAAMAAN STANDARDEJA:	EN 420: 2003 + A1:2009: Suojakäsineiden yleiset vaatimukset. EN 388:2016: Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan.																																																						
CE-merkintä käsineessä tarkoittaa, että se täyttää henkilösuojaimista annetun EU-direktiivin 89/686/ETY tai huhtikuussa 2018 annetun asetuksen 2016/425 turvallisuutta, käyttömukavuutta, tuntoherkkyyttä ja kestävyyttä koskevat vaatimukset																																																							
Tämä henkilönsuojain on käynyt läpi CE-tyyppitarkastuksen, jonka on suorittanut siihen pätevöitynyt organisaatio:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE																																																						
JOKAISEN KÄSINEEN SELKÄPUOLELLA ON SEURAAVA MERKINTÄ: <u>EU-direktiivin 89/686 (minimikorkeus 5 mm) tai asetuksen 2016/425 mukainen merkintä</u>																																																							
<table border="1"> <tr> <th>Käden koko (mm)</th> <th>Käden ympärysmitta (mm)</th> <th>Käden pituus (mm)</th> </tr> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </table> Tuotenumero ja koko Logo CE + Lyhenne OMINAISUUSTASON TULOKSET	Käden koko (mm)	Käden ympärysmitta (mm)	Käden pituus (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX EN 420 EN 388 CE   Lot N°: WW/YYYY abcde P	VIITTAUS ILMOITETTUIHIN STANDARDEIHIN Mekaaniset ominaisuudet Hankauslujuus (kierrot) Leikkauslujuus viiltämällä (kerroin) Repäisylujuus (Newton) Lävistyslujuus (Newton) Leikkauslujuus TDM (Newton) 0: taso <1 X: ei testattu/mainittu																																
Käden koko (mm)	Käden ympärysmitta (mm)	Käden pituus (mm)																																																					
6	152	160																																																					
7	178	171																																																					
8	203	182																																																					
9	229	192																																																					
10	254	204																																																					
11	279	215																																																					
MEKAANISET VAARAT EN 388: 2016:																																																							
 (abcde P)	Ominaisuuksien tasotaulukko <table border="1"> <tr> <th>Testi</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th></th> </tr> <tr> <td>(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Leikkausenkesto viiltämällä (Indeksi)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(c) Repäisylujuus (Newton)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Lävistyslujuus (Newton)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(e) Leikkauslujuus TDM</td> <td>2(a)</td> <td>5(b)</td> <td>10(c)</td> <td>15(d)</td> <td>22(e)</td> <td>30 (f)</td> </tr> <tr> <td>(f) Metakarpaalinen iskunkestävyys</td> <td colspan="6">P (valinnainen)</td> </tr> </table>						Testi	1	2	3	4	5		(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)	100	500	2000	8000	/	/	(b) Leikkausenkesto viiltämällä (Indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	(c) Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	/	/	(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/	/	(e) Leikkauslujuus TDM	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30 (f)	(f) Metakarpaalinen iskunkestävyys	P (valinnainen)					
Testi	1	2	3	4	5																																																		
(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)	100	500	2000	8000	/	/																																																	
(b) Leikkausenkesto viiltämällä (Indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/																																																	
(c) Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	/	/																																																	
(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/	/																																																	
(e) Leikkauslujuus TDM	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30 (f)																																																	
(f) Metakarpaalinen iskunkestävyys	P (valinnainen)																																																						
ÄLÄ KÄYTÄ: Kuumissa olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa 50 C:n lämpötilaan tai sen yli. Kontaktissa avotulen kanssa. Kylmissä olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa -5 C:n lämpötilaan tai sen alle. Huomautamme käyttäjiä käsineiden erittäin korkeasta vetolujuudesta, minkä vuoksi niitä ei pidä käyttää, kun on olemassa vaara, että ne voivat sotkeutua liikkeessä olevaan koneeseen. Jos käsine ei ole pinnoitettu kuin toiselta pinnaltaan (selkämys- tai kämmenpuoli), suojaustasot on varmistettu vain tältä alueelta. Tämän käsineen valmistuksessa käytettävien materiaalien ja komponenttien ei tiedetä sisältävän aineita, joilla epäillään olevan haitallisia vaikutuksia käyttäjän terveyteen tai turvallisuuteen tuotteelle tarkoitetuissa käyttöolosuhteissa. Jotkin käsineet sisältävät luonnonkumia eli lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos allergisia reaktioita ilmenee, käänny heti lääkärin puoleen. Mahdollisesti ilmoitettu metakarpaalinen suoja ei koske sormia. Osa käsineistä on tarkoitettu käyttöön, jossa ei tarvita ranteen täydellistä suojausta (koskee minimipituuksia, jotka alittavat EN 420 standardin vähimmäisvaatimukset). Ennen jokaista käyttöä on suositeltavaa tarkistaa, että tuote on puhdas ja hyvässä kunnossa. Tämä suojain suojaa vain tässä teknisessä tiedotteessa mainittuja vaaroja vastaan ja ainoastaan ilmoitettujen tasojen mukaisesti. Se ei kata vaaroja, joita teknisessä tiedotteessa ei ole mainittu. Käsineille, joissa on irrotettava vuori, suojaus on vahvistettu vuoren ollessa paikoillaan. Jäännösriskien analyysi työpaikalla ja sopivan suojaimen valinta (käyttämätön tai puhdistettu) on käyttäjän vastuulla (direktiivi 89/656/ETY). KAIKKI MUUTOKSET TÄHÄN SUOJAIMEEN AIHEUTTAVAT NIIDEN SUOJATASOJEN TAKUUN MENETTÄMISEN																																																							
PUHDISTUS: Kysy neuvoa HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant -osastolta tai valtuutetulta jälleenmyyjältäsi. Puhdistuksen jälkeen suojaustasoa ei voida enää taata.																																																							
VARASTOINTI: Säilytä tämä tuote kosteudelta ja valolta suojattuna. Näitä tuotteita ei ole tarkoitettu myyntiin tai jakeluun Kaliforniassa USA:ssa.																																																							
Kunkin tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustossamme: https://doc.honeywellsafety.com/																																																							

Dette produkt markedsføres af: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX France www.honeywellsafety.com	Honeywell INFORMATIONSVÆJLEDNING KATEGORI II : Normale Risici	Nr. 202 DA Version 09
BESKYTTELSESHANDSKER MOD RISICI: MEKANISKE		

DENNE ARTIKEL ER FREMSTILLET I OVERENSSTEMMELSE MED KRAVENE I STANDARDERNE:	EN 420: 2003 + A1:2009 : Generelle krav til beskyttelseshandsker. EN 388:2016 : Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici.
EF-mærkningen på denne handske er et tegn på, at den overholder de overordnede krav, fastsat i det europæiske direktiv 89/686/EØF, om personlige værnemidler (PV): Sikkerhed - Komfort - Fingerfølelse - Styrke eller forordning 2016/245 vedrørende personlige værnemidler fra april 2018.	
Denne PV model har gennemgået en EF-typeprøvekontrol foretaget af et sagkyndigt kontrolorgan:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE

PÅ HÅNDTRYGGEN AF HVER HANDSKE FINDES FØLGENDE MÆRKING: Mærkning i overensstemmelse med et europæiske direktiv 89/686/EØF (Minimumshøjde 5 mm) eller Forordning (EU) 2016/425																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Håndens størrelse (mm)</th> <th>Håndens omkreds (mm)</th> <th>Håndens længde (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>	Håndens størrelse (mm)	Håndens omkreds (mm)	Håndens længde (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	 XX XXX XX XX EN 420 EN 388 Lot N°: WW/YYYY	HENVISNING TIL DE NÆVNTE STANDARDER Mekaniske egenskaber Slidstyrke (perioder) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (index) Rivfasthed (Newton) Modstandsdygtighed over for gennemhulning (Newton) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer TDM (Newton) 0 : niveau <1 X : ikke testet/ikke angivet
Håndens størrelse (mm)	Håndens omkreds (mm)	Håndens længde (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					
arenummer og -størrelse Logo CE + symbol RESULTATER AF PRODUKTETS EGENSKABER																							

MEKANISKE RISICI EN 388:2016 :							
 (abcde P)	Skema over niveauer for produktets egenskaber						
	Test	1	2	3	4	5	
	(a) Slidstyrke (perioder)	100	500	2000	8000	/	/
	(b) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
	(c) Rivfasthed (Newton)	10	25	50	75	/	/
	(d) Modstandsdygtighed over for gennemhulning (Newton)	20	60	100	150	/	/
	e) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	f) Modstandsdygtighed over for slag mod metacarpale knogler	P (valgfrt)					

MÅ IKKE ANVENDES: I varme omgivelser, hvor virkningerne kan sammenlignes med virkninger på en temperatur på 50 C eller mere. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. I kolde omgivelser, hvor virkningerne kan sammenlignes med virkninger på en temperatur på -5 C eller mindre. Vi henleder opmærksomheden på, at denne handske har en meget høj strækstyrke og må derfor ikke anvendes, når der er fare for, at maskiner i bevægelse kan få fat i handskens. Hvis denne handske kun er delvist imprægneret (enten på håndflade eller -ryg), vil beskyttelsesniveauet kun være garanteret på denne del. De materialer og komponenter, som handskens er fremstillet af, indeholder så vidt kendes ikke substanser, der er mistænkt for at være skadelige for brugerens sundhed eller sikkerhed under forudsigelige arbejdsforhold. Visse handsker indeholder latex af NATURGUMMI, som kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde af en allergisk reaktion skal du kontakte en læge så hurtigt som muligt. Enhver hævde af beskyttelse af de metacarpale knogler gælder ikke fingrene. Derudover er nogle af disse handsker beregnet til en anvendelse, hvor det ikke er nødvendigt at beskytte håndledet fuldstændigt (kortere længder end minimumskravene i den europæiske standard EN 420). Det anbefales at kontrollere, om artiklen er ren og i god stand, inden den tages i brug. Dette PV beskytter kun mod de risici, der er nævnt i denne vejledning, og kun på grundlag af de angivne niveauer. De risici, som ikke er nævnt i vejledningen, er ikke dækket. Produkttegenskaberne for handsker med aftagelig foring er blevet bekræftet med foringerne på plads. Det er brugerens ansvar at analysere de øvrige risici ved arbejdet og vælge det korrekte PV (nyt eller rengjort). (Direktiv 89/656/EØF). ENHVER ÆNDRING AF DETTE PV MEDFØRER, AT BESKYTTELSESNIVEAUET IKKE LÆNGERE KAN GARANTERES
RENGØRING: Kontakt Handskeafdelingen i HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eller en sagkyndig forhandler. Efter rengøring kan handskernes beskyttelsesniveau ikke længere garanteres.
OPBEVARING: Opbevar denne artikel i ly for: fugt/lys. Disse produkter må ikke sælges eller distribueres i Californien i USA.
Der findes en EU-overensstemmelseserklæring for hvert produkt på vores websted: https://doc.honeywellsafety.com/

Изготовитель:
HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 233 Rue des VanessesBP 55288
 VILLEPINTEROISSY CDG CEDEX-FRANCE
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КАТЕГОРИЯ СИЗ II: Риски средней степени

N° 202

RU

Версия 09

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

от механических воздействий

ИНСТРУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ:

EN 420:2010 : Защитные перчатки Общие требования.
 EN 388:2003 : Защитные перчатки от механических факторов.
 Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 019/2011
 «О безопасности средств индивидуальной защиты»

Маркировка CE на этих перчатках обозначает, что они соответствуют основным требованиям, предусмотренным Европейской Директивой СЕЕ 89/686, относящейся к средствам индивидуальной защиты: безопасность - комфорт - удобство - прочность
 Или положению 2016/425 о средствах индивидуальной защиты от апреля 2018 г.

Аттестация типа СИЗ СЕ проведена
 нотифицированным органом:

CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex FRANCE

На тыльной стороне каждой перчатки нанесена следующая маркировка:
 Маркировка соответствия европейской Директиве 89/686 и ТР ТС 019/2011 (минимальная высота 5 мм) или Регламенту 2016/425

Размер руки (мм)	Обхват ладони (мм)	Длина руки (мм)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Артикул и размер

Знак ЕАС и номер ТР ТС 019/2011

Логотип СЕ

Пиктограмма «См. инструкцию»

Дата изготовления

XX XXX XX XX

EN 420 EN 388

CE

Lot N°: WW/YYYY

abcde P

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА ПО СТАНДАРТУ EN

Механические воздействия:
 Стойкость к истиранию (циклов)
 Сопротивление порезу (индекс)
 Сопротивление раздиру (ньютон)
 Стойкость к проколу (ньютон)
 Сопротивление порезу TDM (ньютон)

0: уровень <1
 X: не испытывалось

Механические воздействия по EN 388 : 2016 :

Таблицы эксплуатационных характеристик						
Испытания	1	2	3	4	5	
(a) Стойкость к истиранию (циклов)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Сопротивление порезу (индекс)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Сопротивление раздиру (ньютон)	10	25	50	75	/	/
(d) Стойкость к проколу (ньютон)	20	60	100	150	/	/
(e) Сопротивление порезу TDM (ньютон)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(p) Защита кисти от удара	P (дополнительно)					

(abcde P)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
 Данные защитные перчатки являются средством индивидуальной защиты (СИЗ) рук от механических воздействий (истирание*, порез*, разрыв*, прокол*): (*- при условии, что защита от данного фактора отражена в маркировке). Данные перчатки могут применяться в различных областях промышленности, сельского хозяйства и транспорта в качестве СИЗ рук в соответствии с защитными свойствами определённой модели. Защитные свойства и область применения СИЗ рук определяются в соответствии с маркировкой, нанесенной на изделие и на его упаковку.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
 В горячих средах, сопоставимых с воздействием воздуха при температуре, равной или превышающей 50°С. При контакте с огнем. При воздействии инфракрасного излучения от пламени и крупных капель расплавленных веществ.
 Мы обращаем внимание пользователей на тот факт, что эти перчатки, имеющие высокую прочность на растяжение, не должны использоваться при возникновении риска захвата движущимися деталями станков.
 В случае, когда перчатки имеют пропитку только на части поверхности (тыльная сторона или ладонь), соответствующий уровень защиты будет обеспечиваться только этой части руки.
 Отсутствует информация о том, что в материалах этих перчаток и их составляющих содержатся вещества, концентрация которых может причинить вред здоровью или гигиене использующего их работника в предусмотренных условиях работы. В составе некоторых перчатках присутствует латекс или НАТУРАЛЬНЫЙ КАУЧУК, которые могут вызвать аллергические реакции. При возникновении аллергической реакции как можно скорее обратитесь к врачу.
 В случае, если предусмотрена защита кисти, она не предполагает защиту пальцев. Кроме того, данные перчатки предназначены для выполнения работ, не требующих полной защиты запястья (длина меньше минимальных требований стандарта EN 420).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:
 Перед каждым использованием следует убедиться в чистоте и нормальном состоянии перчаток.
 Перед использованием пользователь должен:
 - внимательно изучить настоящую инструкцию по эксплуатации или пройти обучение у квалифицированного специалиста;
 - убедиться, что выбранный им продукт подходит для предполагаемых условий эксплуатации;
 - убедиться, путем визуального осмотра, что СИЗ рук не имеет видимых повреждений. В случае наличия повреждений (царапин, разрывов, трещин) перчатки следует заменить на новые.
 - убедиться, что выбран подходящий размер изделия из представленного размерного ряда для обеспечения наилучшей безопасности и комфорта при использовании.

Данные средства индивидуальной защиты обеспечивают защиту только от рисков, указанных в данной инструкции, и в степени, указанной в инструкции. Они не обеспечивают защиту от рисков, не указанных в данной инструкции. Если в перчатках предусмотрена съемная подкладка, технические характеристики рассчитаны, исходя из наличия этой подкладки.
 Анализ остаточных рисков на рабочем месте и соответствующий выбор средств индивидуальной защиты (новых или почищенных) лежит на пользователе (директива 89/656/СЕЕ).
ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ НА УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ СРЕДСТВ.

УХОД И ОЧИСТКА:
 В случае необходимости провести очистку перчаток обратитесь в HONEYWELL SAFETY PRODUCTS или к авторизованному продавцу у которого вы приобрели изделие. После чистки уровень защиты не может быть гарантирован.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:
 Перед использованием и после использования СИЗ рук должны храниться в чистом сухом месте, вне воздействия прямого солнечного излучения, тепла и

паров растворителей. Рекомендуемый температурный диапазон хранения перчаток составляет от -10°C до +25°C избегая резких перепадов во избежание образования конденсата. Срок хранения при соблюдении всех условий: 48 месяцев.
Транспортировку СИЗ рук следует осуществлять в оригинальной упаковке или при ее отсутствии в эквивалентной упаковке способной защитить их от повреждений. Дата изготовления указана на изделии и/или на упаковке в формате WW/YY, где WW – неделя изготовления, YY – год изготовления.
Эта продукция не предназначена для продажи и распространения на территории Калифорнии, США.



УТИЛИЗАЦИЯ:

СИЗ рук после использования должны быть утилизированы согласно локальному законодательству об утилизации опасных отходов. Запрещается утилизировать совместно с бытовыми отходами.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ:

Защитные перчатки являются средством индивидуальной защиты (СИЗ) рук от механических воздействий. Уровень защиты определённой модели отражен в маркировке изделия. Данные средства индивидуальной защиты прошли процедуру обязательного подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты» и поэтому маркированы единым знаком обращения продукции на рынке Евразийского Экономического Союза.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ:



Юридический адрес изготовителя:

Хоневелл Сейфти Продакс Европа, Эдисон-Пари Норд II, 33 ул. Ванессес-ВР55288 Вильпен, 95958 Руасси ШдГ cedex, Франция

Представительство изготовителя в РФ и ЕАЭС:

ЗАО «Хоневелл», ул. Киевская 7, Москва, 121059 Российская Федерация

Тел.: +7-495-796-98-00 www.honeywellsafety.com

Декларация о соответствии нормам ЕС доступна для каждого продукта на нашем веб-сайте <https://doc.honeywellsafety.com/>

Bu ürünü piyasaya süren firma : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX- FRANCE www.honeywellsafety.com	Honeywell BİLGİ NOTU KATEGORİ II : Orta dereceli riskler	N° 202 TUR Versiyon 09
--	--	---

RİSKLERE KARŞI KORUMA ELDİVENLERİ:
Mekanikler

BU ÜRÜN NORMLARA UYGUN OLARAK ÜRETİLMİŞTİR :	EN 420: 2003 + A1:2009 : Korunma eldivenleri Genel gereklilikler. EN 388:2016 : Mekanik risklere karşı koruma eldivenleri.
Bu eldiven üzerindeki CE işareti, eldivenin, Kişisel Koruyucu Donanım (İPE): Güvenlik – Konfor – Kullanım Kolaylığı – Sağlamlık ile ilgili EEC 89/686 no'lu Avrupa Direktifi'nin veya Nisan 2018'den itibaren Kişisel Koruyucu Donanım ile ilgili 2016/425 no'lu Düzenlemenin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini belirtmektedir.	
Bu EPI modeli, yeterlilik belgesi sahibi bir firma tarafından gerçekleştirilen bir CE testine tabi tutulmuştur.	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE

HER ELDİVENİN SIRT TARAFINA AŞAĞIDAKİ İŞARET KOYULMUŞTUR:

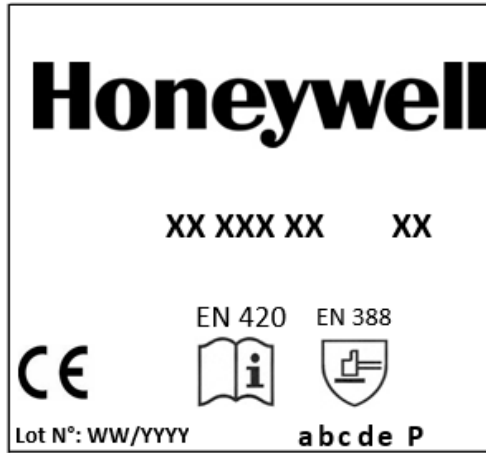
89/686 no'lu Avrupa Direktifi'ne (minimum yükseklik 5 mm) veya 2016/425 no'lu Düzenlemeye uygunluk işareti

El boyutu (mm)	El çevresi (mm)	El uzunluğu (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Ürünün ve ebadının referansı

CE Logosu + Kısaltma

Sonuçlar performanslar seviyeleri



BELİRTİLEN NORMLARA REFERANS

Mekanik Performanslar :
Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)
Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (index)
Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)
Delinmeye dayanıklılık (Newton)
Kesmeye dayanıklılık TDM (Newton)
0 : Niveau <1
X : Test / İddia edilmedi

MEKANİK RİSKLER EN 388 : 2016 :

	Performansların seviyeleri tablosu					
	Deneme	1	2	3	4	5
 (abcde P)	(a) Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)	100	500	2000	8000	/
	(b) Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20
	(d) Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Delinmeye dayanıklılık (Newton)	20	60	100	150	/
	(e) Kesmeye dayanıklılık (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	(P) Metakarpal darbe direnci	P (isteğe bağlı)				

KULLANILMAZ:

Etkisinin 50°C'e eşit ya da daha yüksek hava ısısında olduğu sıcaklık ortamlarında.

Alevlerden uzak tutun.

Etkisinin -5°C'e eşit ya da daha alçak hava ısısında olduğu soğukluk ortamlarında.

Alevlerin enfraruj parlaması ve füzyon halindeki maddelerin büyük sıçramaları ile.

Kullanıcıların, gerilime çok yüksek dayanıklılık gösteren bu eldivenin hareket halindeki makineler tarafından kapılma riskinin bulunduğu anlarda kullanılmaması gerektiği konusunda dikkatini çekerek.

Bu eldivenin sadece bir yüzünün (bir yüz ya da avuç içi) sıvanması durumunda, korunma seviyeleri sadece bu kısım için geçerlidir.

Eldivenin üretiminde kullanılan malzeme ve bileşenler, öngörülebilir çalışma koşullarında kullanıcı sağlığı ve güvenliği üzerinde zararlı etki gösterme potansiyeli olan herhangi bir madde içermemektedir. Belirli eldivenler, alerjik reaksiyona neden olabilecek DOĞAL KAUÇUK lateks içermektedir. Alerjik reaksiyon görülmesi durumunda en kısa sürede bir hekime başvurun.

Belirtilen metakarpal koruma parmaklar için geçerli değildir.

Ayrıca, bu eldivenlerin kimileri avuç içinin tamamen korunmasını gerektirmeyen kullanımlara yöneliktir (EN 420 normunun belirttiği en az uzunluklardan daha az durumlarda).

Her kullanımdan evvel, ürünün temiz ve iyi durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu EPI sadece bu notta belirtilmiş olan ve sadece belirtilen seviyelerde koruma yapar. Bu notta belirtilmemiş olan riskler içerilmemektedir. Çıkarılabilir astarlı eldivenlerin performansı astar yerinde takılıken doğrulanmıştır.

Bu EPI metakarpal kemiklerin hiçbir koruma sağlar.

Çalışma ortamında ki olası risklerin analizi ve uygun EPI'nin seçimi (yeni ya da temizlenmiş) kullanıcının sorumluluğu altındadır (direktif 89/656/CEE).

BU EPI'DE YAPILACAK OLAN DEĞİŞİKLİKLER KORUMA SEVİYELERİ GARANTİSİNİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.

TEMİZLİK: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eldiven bölümünden ya da yetkili satıcınızdan bilgi edininiz. Temizleme durumunda, koruma seviyeleri garanti edilmez.

SAKLAMA: Bu ürünü nemden / ışıktan uzak saklayınız.

Bu ürünler California, ABD'de satılmaz veya dağıtılmaz.

Her ürün için AB uygun beyanına web sitemizden erişilebilir: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Produkt wprowadzony do obrotu przez: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX- FRANCE www.honeywellsafety.com	Honeywell INFORMACJA O PRODUKCIE KATEGORIA II : Ryzyka średniego stopnia	N° 202 POL Wersja 09
--	--	--

RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED:
Czynnikami mechanicznymi

PRODUKT ZAPROJEKTOWANY ZGODNIE Z NORMAMI:	EN 420: 2003 + A1:2009 : Rękawice ochronne Wymagania ogólne. EN 388:2016 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami mechanicznymi.
---	---

Znak CE na tych rękawicach oznacza, iż spełniają one zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686 EWG w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI): Nieszkodliwość - Komfort - Precyzja wykonywania czynności - Trwałość
lub Rozporządzenia 2016/425 dotyczące Środków Ochrony Indywidualnej począwszy od kwietnia 2018r.

Ten model ŚOI objęty jest typowymi badaniami CE wykonywanymi przez upoważniona jednostkę notyfikująca:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE
---	--

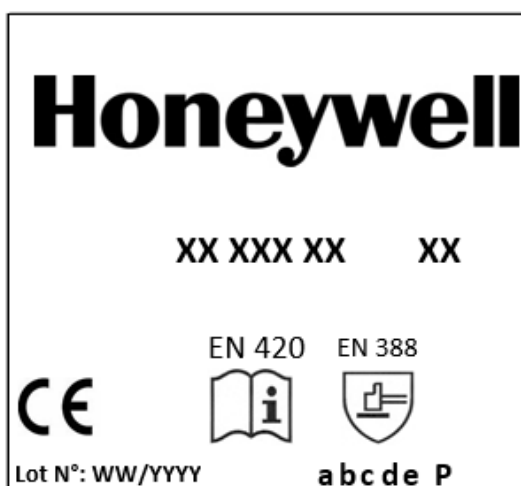
Z tyłu każdej rękawicy znajduje się następujące oznakowanie:
Znak zgodności z dyrektywą europejską 89/686 (minimalna wysokość 5mm) lub Rozporządzeniem 2016/425

Rozmiar dłoni (mm)	Obwód dłoni (mm)	Długość dłoni (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Nr identyfikacyjny artykułu i rozmiar

Logo CE + Skrót:

Wyniki poziomów skuteczności

ODNIESIENIA DO
WYMIENIONYCH NORM

Właściwości mechaniczne:
 Odporność na ścieranie (liczba cykli)
 Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)
 Odporność na rozerwanie (Newton)
 Odporność na przecięcie TDM (Newton)
 0: poziom <1
 X: nie testowane/nie deklarowane

Czynnikami mechanicznymi ryzyka EN 388 : 2016 :

	Zestawienia klas skuteczności						
	Próba	1	2	3	4	5	
	(a) Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	/	/
	(b) Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
	(c) Odporność na rozerwanie (Newton)	10	25	50	75	/	/
	(d) Odporność na przebijanie (Newton)	20	60	100	150	/	/
	(e) Odporność na przecięcie (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30 (f)
	(p) Odporność na uder śródczo	P (opcjonalna)					

NIE UŻYWAĆ:

W środowisku gorącym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane ze skutkami oddziaływania powietrza o temperaturze wyższej lub równej 50°C. Trzymać z daleka od płomieni.

W środowisku zimnym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane do skutków oddziaływania powietrza o temperaturze niższej lub równej -5 C.

Zrzućmy uwagę na fakt, iż rękawic tych, charakteryzujących się bardzo dużą wytrzymałością na rozciąganie, nie należy używać w sytuacjach, gdzie występuje ryzyko wciągnięcia ich przez własczone maszyny.

Jeśli rękawice te powlekane są jedynie częściowo (od zewnątrz lub w zagłębieniu dłoni), poziom ochrony zapewniany jest wyłącznie dla tych części.

Materiały i komponenty, z których składają się rękawice, wedle dostępnej wiedzy nie zawierają substancji podejrzewanych o wywieranie szkodliwego wpływu na zdrowie lub bezpieczeństwo użytkownika w przewidywalnych warunkach pracy. Niektóre rękawice zawierają lateks GUMY NATURALNEJ, który może powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy możliwie szybko skonsultować się z lekarzem.

Deklarowana ochrona śródrečna nie obejmuje palców.

Oprócz tego, niektóre z tych rękawic przeznaczone są do zastosowań, które nie wymagają całkowitej ochrony nadgarstka (długość mniejsza od minimalnej długości wymaganej przepisami normy EN 420).

Przed każdorazowym użyciem zaleca się sprawdzić, czy wyrób jest czysty i w dobrym stanie.

Niniejszy ŚOI zapewnia ochronę tylko przed tymi rodzajami ryzyka, jakie wymieniono w niniejszej instrukcji i tylko w określonym tutaj zakresie. W stosunku do rodzajów ryzyka nie wymienionych w instrukcji wyrób ten nie zapewnia ochrony. Skuteczność rękawic z wymiennymi wyciółkami została potwierdzona z wyciółkami in situ.

Za przeprowadzenie analizy ryzyka drugorzędnego na stanowisku pracy oraz za dobór właściwych ŚOI (produktu nowego lub oczyszczonego) odpowiada użytkownik (dyrektora 89/656/EWG).

JAKIEKOLWIEK ZMIANY WPROWADZONE DO NINIEJSZEGO ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZAPEWNIANIE PRZEZ TEN ŚRODEK OKREŚLONYCH DLA NIEGO POZIOMÓW OCHRONY.

CHYZSZCZENIE: Skonsultuj się z HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant lub z Twoim autoryzowanym dostawcą. W razie ponownego użycia środka po jego oczyszczeniu pierwotnie gwarantowane poziomy ochrony mogą już nie być zapewnione.

PRZECHOWYWANIE: Wyrób należy chronić przed: wilgocią / światłem
Produkty te nie są przeznaczone do sprzedaży ani dystrybucji w Kalifornii (USA).

Deklaracja zgodności UE jest dostępna dla każdego produktu w naszej witrynie internetowej: <https://doc.honeywellsafety.com/>

A termék forgalmazója: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX- FRANCE www.honeywellsafety.com	Honeywell TÁJÉKOZTATÓ II. KATEGÓRIA : Közepes veszélyek	N° 202 HON 09. verzió
--	--	---

VÉDŐKESZTYŰK A KÖVETKEZŐ JELLEGŰ VESZÉLYEK ELLEN MECHANIKAI

A TERMÉKET MEGFELEL A KÖVETLEZŐ SZABVÁNYOK KÖVETELMÉNYEINEK:	EN 420 : 2003 + A1:2009 : Védőkesztyűk, általános követelmények. EN 388 : 2016 : Védőkesztyűk, mechanikai veszélyek ellen.
A kesztyűn található CE jelölés azt jelenti, hogy a termék megfelel a következő, az egyéni védőeszközökről (PPE) szóló 89/686/EGK európai irányelvben szereplő alapvető előírásoknak: ártalmatlanság - kényelem - könnyű kezelhetőség - szilárd kialakítás ; vagy a 2016/425-ös, az egyéni védőeszközökről szóló rendelet követelményeinek, mely 2018 áprilisában lép hatályba	
Az megnevezett PPE (egyéni védőeszköz) modellre a következő kijelölt és bejelentett ellenőrző szerv által kivitelezett EK-típusvizsgálat vonatkozik:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCIAORSZÁG

MINDEN KESZTYŰ KÉZFEJ-RÉSZNÉN A KÖVETKEZŐ JELÖLÉS LÁTHATÓ:

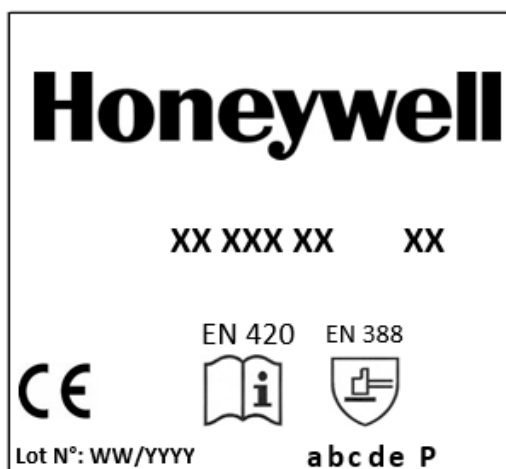
A 89/686 európai irányelvnek, vagy a 2016/425 rendeletnek való megfelelés jelölése (minimális magasság 5 mm)

Kéz mérete (mm)	Kéz kerülete (mm)	Kéz hossza (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Cikk száma és mérete:

CE logo + betű

Teljesítményszint eredmények



HIVATKOZÁS A KONKRÉT SZABVÁNYOKRA

Mechanikai teljesítményszintek:

Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)
Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)
Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)
Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrás) (Newton)
Ellenállás a vágásnak TDM (Newton)
0: szint <1
X: nincs tesztelve / nincs megkövetelve

Mechanikai veszélyek EN 388 : 2016:

	Teljesítményszint-táblázatok					
	Vizsgálat	1	2	3	4	5
(a) Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)		100	500	2000	8000	/
(b) Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)		1,2	2,5	5,0	10,0	20
(c) Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)		10	25	50	75	/
(d) Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrás) (Newton)		20	60	100	150	/
(e) Ellenállás a vágásnak (TDM)		2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
(p) Ellenállás a kézközépcsontokat érő ütéssel szemben						30 (f)
						P (opcionális)

NE HASZNÁLJA:

Ha a környezeti hőmérséklet 50 °C felett van, vagy hő hatásának kitett környezetben, ezzel összehasonlítható hatású viszonyok jelenléte esetén. Lánggal érintkezve.

Ha a környezeti hőmérséklet -5 °C alatt van, vagy hideg környezeti hatásnál, ezzel összehasonlítható hatású viszonyok jelenléte esetén.

Infravörös sugárzás, láng vagy nagyobb mennyiségű olvadt anyag fröccsenésével.

Felhívjuk a termék használóinak figyelmét arra, hogy ezt, a nagyon magas húzóellenállással rendelkező kesztyűt nem szabad használni, ha fennáll annak a veszélye, hogy gépek mozgásban lévő részeibe beakadhat.

Abban az esetben, ha a kesztyű felületének csak egy része rendelkezik bevonattal (egy oldalt vagy csak az egy tenyér), akkor a védelmi szintek kizárólag erre a részre biztosítottak.

A kesztyűt alkotó anyagok és összetevők a rendelkezésre álló információk alapján nem tartalmaznak olyan anyagkoncentrációkat, amelyek gyaníthatóan káros hatással lennének a felhasználó higiéniájára vagy egészségére, a várható használati körülmények között.

Bizonyos kesztyűk természetes latex gumit tartalmaznak, ami allergiás reakciókat okozhat. Allergiás reakció esetén, amilyen gyorsan csak lehet forduljon orvoshoz.

Abban az esetben, ha a kézközépcsontok védelme követelmény, az nem vonatkozik az ujjakra.

Ráadásul, a kesztyűk némelyike olyan felhasználásra szolgál, amely nem igényli a csukló teljes védelmét (az EN 420 szabvány minimális hossz-követelményeinél rövidebbek).

Minden használat előtt előírászerűen ellenőrizni kell, hogy a termék tiszta és jó állapotban van-e.

A PPE (egyéni védőeszköz) kizárólag olyan veszélyek ellen- ill. olyan mértékben véd, amelyek ebben a tájékoztatóban szerepelnek. A védőeszköz nem nyújt védelmet olyan veszélyek ellen, melyek nincsenek ebben a tájékoztatóban felsorolva.

A kivethető béléssel rendelkező kesztyűk esetén a teljesítmények csak a béléssel együtt érvényesek. A munkahelyen fellépő kockázatok / veszélyek kiértékelése és a munkának a megfelelő PPE (egyéni védőeszköz) kiválasztása (új vagy tisztított) a védőeszköz használójának felelősségi körébe tartozik (a 89/686/EGK irányelv szerint).

A PPE (SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉS) BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁSA / ÁTALAKÍTÁSA A VÉDELMI SZINTJEIRE VONATKOZÓ GARANCIA ELVESZTÉSÉVEL JÁR.

TISZTÍTÁS: Forduljon a HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division Gant kesztyű üzletághoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz. Tisztítás esetén a védelmi szinteket nem lehet garantálni.

TÁROLÁS: A terméket nedvességtől / fénytől védve kell tárolni.

A termékek nem az egyesült államokbeli Kalifornia államban történő értékesítésre vagy elosztásra készültek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat minden termékünkre vonatkozóan elérhető a webhelyünkön: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Tento výrobok uviedla na trh spoločnosť : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX- FRANCE www.honeywellsafety.com	Honeywell INFORMAČNÉ POKYNY KATEGÓRIA II : Stredné riziká	N° 202 SL Verzia 09
OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM Mechanickým		
TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ TAK, ABY ZODPOVEDAL NORMÁM:	EN 420: 2003 + A1:2009 : Ochranné rukavice Základné požiadavky. EN 388:20016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.	
Označenie CE na týchto rukavičkách znamená, že vyhovujú základným požiadavkám uvedeným v európskej smernici 89/686/EHS týkajúcej sa osobných ochranných prostriedkov (OOP): Bezpečnosť - Komfort - Obratnosť - Pevnosť alebo nariadení 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch z apríla 2018		
Tento model POO podlieha skúške typu ES, ktorý realizuje spôsobilá organizácia:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE	

NA CHRBTÉ KAŽDEJ RUKAVICE JE UVEDENÉ NASLEDUJÚCE OZNAČENIE: Označenie zhody s európskou smernicou 89/686 (minimálna výška 5 mm) alebo nariadením 2016/425																							
<table border="1"> <tr> <th>Veľkosť ruky (mm)</th> <th>Obvod ruky (mm)</th> <th>Dĺžka ruky (mm)</th> </tr> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </table> Referencia výrobku a veľkosť Logo ES + skratka Výsledky výkonnostných úrovní	Veľkosť ruky (mm)	Obvod ruky (mm)	Dĺžka ruky (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215	XX XXX XX XX EN 420 EN 388 CE Lot N°: WW/YYYY abcde P	REFERENCIA NA POUŽITÉ NORMY Mechanická výkonnosť: Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (index) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton) Odolnosť voči prerezaniu TDM (Newton) 0: Úroveň <1 X: netestované/nevyžadované
Veľkosť ruky (mm)	Obvod ruky (mm)	Dĺžka ruky (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					

Mechanickým rizikám EN 388 : 2016 :							
(abcde P)	Tabuľky výkonnostných úrovní						
	Skúška	1	2	3	4	5	
	(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)	100	500	2000	8000	/	/
	(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
	(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)	10	25	50	75	/	/
	(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)	20	60	100	150	/	/
	(e) Odolnosť voči prerezaniu (TDM)	2(a)	5(b)	10(c)	15(d)	22(e)	30 (f)
	(p) Odolnosť voči nárazu do záprstných kostí	P (voliteľné)					

NEPOUŽÍVAŤ:
 V teplých prostrediach, ktorých vplyv je porovnateľný s teplotami vzduchu vyššími alebo rovnými 50°C.
 Uchovávať mimo dosahu ohňa.
 V studených prostrediach, ktorých vplyv je porovnateľný s teplotami vzduchu nižšími alebo rovnými ako -5 C.
 Chceme používateľov upozorniť na skutočnosť, že tieto rukavice, ktorá sú veľmi odolné voči ťahaníu sa nesmú používať, keď hrozí riziko uchopenia prístrojom, ktorý pracuje.
 V prípade, kde sa rukavice navliekajú iba na časť ruky (jedna strana alebo dlaň) sú ochranné úrovne garantované iba na túto časť.
 Nie je známe, že by materiály a zložky, z ktorých sú rukavice vyrobené, obsahovali látky s podozrením na škodlivý vplyv na zdravie alebo bezpečnosť používateľa v predvídateľných pracovných podmienkach. Niektoré rukavice obsahujú PRÍRODNÝ KAUČUK (latex), ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
 V prípade vzniku alergickej reakcie čo najskôr vyhľadajte lekára.
 Prípadná potvrdená ochrana záprstných kostí sa netýka prstov.
 Navyše niektoré z týchto rukavíc sú určené na používanie, ktoré si nevyžaduje celkovú ochranu päste (vnútorné rozmery musia zodpovedať minimálnym požiadavkám normy EN 420).
 Pred každým použitím sa odporúča skontrolovať, či je výrobok čistý a v dobrom stave.
 Tento POO chráni iba proti rizikám uvedeným v tomto návode, a to iba na základe uvedených úrovní. Nepokrýva riziká neuvedené v tomto návode.
 Vlastnosti rukavíc s vymieňateľnými vložkami boli potvrdené s vložkami in situ.
 Používateľ zodpovedá za analýzu ďalších rizík na pracovnej stanícii a výber vhodného POO (nového alebo očisteného) (smernica 89/656/EHS).
ZÁRUKA NA VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE NEPLATÍ, AK DOŠLO K AKEJKOL'VEK MODIFIKÁCII TOHTO POO

ČISTENIE: Pozrite si divíziu HONEYWELL SAFETY PRODUCTS alebo sa opýtajte vášho autorizovaného predajcu. V prípade čistenia ochranné úrovne nemôžu byť už garantované

SKLADOVANIE: Výrobok chráňte pred: vlhkosťou/svetlom
 Tieto produkty nie sú určené na predaj alebo distribúciu v Kalifornii v USA.

Izjava EU o skladnosti za vsak izdelek je na voljo na našem spletnem mestu: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Toto zboží prodává: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX- FRANCE www.honeywellsafety.com	Honeywell INFORMATIVNÍ PŘÍBAL KATEGORIE II: Střední rizika	N° 202 TCH Verze 09
OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKŮM Mechanická		
TOTO ZBOŽÍ BYLO VYVINUTO, ABY SPLŇOVALO NORMY:	EN 420: 2003 + A1:2009 : Ochranné rukavice Obecné požadavky. EN 388 : 2016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.	
Označení CE na těchto rukavicích znamená, že splňují základní požadavky stanovené evropskou směrnicí 89/686/EHS týkající se osobních ochranných prostředků (OOP): Bezpečnost – Pohodlí – Zručnost – Pevnost nebo nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích od dubna 2018		
Tento model OOP podléhá typové zkoušce dle EC, kterou provádí autorizovaná organizace:	CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex- FRANCE	

A HRBETU KAŽDÉ RUKAVICE SE NACHÁZÍ NÁSLEDUJÍCÍ ZNAČENÍ: Značení je v souladu s evropskou směrnicí 89/686 (minimální výška 5 mm) nebo nařízením 2016/425.																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Velikost ruky (mm)</th><th>Obvod ruky (mm)</th><th>Délka ruky (mm)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>152</td><td>160</td></tr> <tr><td>7</td><td>178</td><td>171</td></tr> <tr><td>8</td><td>203</td><td>182</td></tr> <tr><td>9</td><td>229</td><td>192</td></tr> <tr><td>10</td><td>254</td><td>204</td></tr> <tr><td>11</td><td>279</td><td>215</td></tr> </tbody> </table>	Velikost ruky (mm)	Obvod ruky (mm)	Délka ruky (mm)	6	152	160	7	178	171	8	203	182	9	229	192	10	254	204	11	279	215		ODKAZ NA UVEDENÉ NORMY Mechanická odolnost : Odolnost proti oděru (cykly) Odolnost proti proříznutí (index) Odolnost proti roztržení (Newtony) Odolnost proti propíchnutí (Newtony) Odolnost proti proříznutí TDM (Newtony) 0: úroveň <1 X: nezkoušeno/nevyžádáno
Velikost ruky (mm)	Obvod ruky (mm)	Délka ruky (mm)																					
6	152	160																					
7	178	171																					
8	203	182																					
9	229	192																					
10	254	204																					
11	279	215																					
Číslo položky a velikost Logo CE + symbol VÝSLEDKY ODOLNOSTI																							

MECHANICKÁ RIZIKA EN 388:2016:							
 (abcde P)	Tabulky úrovně odolnosti						
	Zkouška	1	2	3	4	5	
	a) Odolnost proti oděru (cykly)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Odolnost proti proříznutí (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
	c) Odolnost proti roztržení (Newtony)	10	25	50	75	/	/
	d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)	20	60	100	150	/	/
	e) Odolnost proti proříznutí (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Metakarpální odolnost proti nárazu	P (volitelné)					

NEPOUŽÍVEJTE: V horkých prostředích, jejichž účinek je srovnatelný s teplotou vzduchu, která je vyšší nebo rovná 50 °C. V blízkosti plamenů. V chladných prostředích, jejichž účinek je srovnatelný s působením teploty, která je nižší nebo rovná -5 °C. Upozorňujeme uživatele na to, že rukavice s vysokou odolností nesmí být používány v případech, kdy hrozí nebezpečí uskřípnutí v pohyblivých se strojích. V případě, kdy je rukavice potažená pouze na jedné části povrchu (na hřbetu nebo na dlani), stupně ochrany jsou zajištěné pouze na této části. O materiálech a částech, z nichž jsou rukavice tvořeny, není známo, že by obsahovaly látky, u nichž existuje podezření na škodlivé účinky na zdraví nebo bezpečnost uživatele v předvídatelných pracovních podmínkách. Některé rukavice obsahují PŘÍRODNÍ LATEX, který může způsobit alergické reakce. V případě alergické reakce se co nejdříve poraďte s lékařem. Jakákoli uvedená metakarpální ochrana se nevztahuje na prsty. Některé typy rukavic jsou určeny pro použití nevyžadující úplnou ochranu zápěstí (kratší délky, než jaké stanoví minimální požadavky normy EN 420). Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat, zda je výrobek čistý a v dobrém technickém stavu. Tento OOP chrání pouze proti rizikům uvedeným v tomto návodu a zajišťuje pouze uvedené stupně ochrany. Rizika, které nejsou uvedena v tomto návodu, nejsou kryta. Tento OOP neposkytuje žádnou ochranu záprstních kostí. Odolnost rukavic s odnímatelnými podšívkami byla potvrzena s podšívkami in situ. Analýza reziduálních rizik, která hrozí na daném pracovišti, a výběr vhodného OOP (nový nebo vyčištěný) spadá do odpovědnosti kompetence uživatele. (Směrnice 89/656/EHS). JAKÁKOLI ZMĚNA TOHOTO OOP MÁ ZA DŮSLEDEK POZBYTÍ ZÁRUKY NA OCHRANU.
ČIŠTĚNÍ: Obratťe se na divizi rukavic společnosti HONEYWELL SAFETY PRODUCTS nebo na autorizovaného prodejce. Po vyčištění již nemohou být zaručeny úrovně ochrany.
USKLADNĚNÍ: Výrobek chraňte před: vlhkostí / světlem. Tyto produkty nejsou určeny k prodeji nebo distribuci v Kalifornii, USA.
Prohlášení o shodě EU je k dispozici pro jednotlivý výrobek na naší webové stránce: https://doc.honeywellsafety.com/